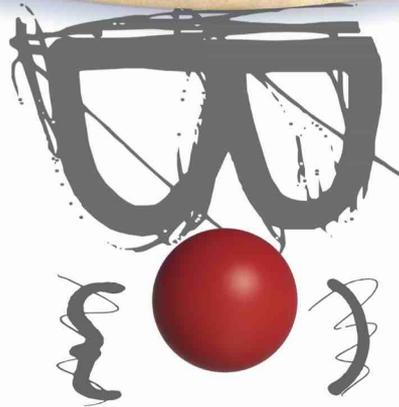




# BARATARIA



## TEATRO CORSAPIO

*Castilla y León*



En clave de comedia, el tiempo de Cervantes se cruza con el nuestro en un puñado de escenas del Quijote. Como en el carnaval medieval, el mundo está vuelto del revés. En *Barataria* nos acercamos a la mirada de un loco, don Quijote, sobre los supuestos cuerdos, o bien sobre los refranes de Sancho Panza, un hombre llano, para muchos un bobo que se desvive por una isla de mentira.

La imaginativa mirada de don Quijote propone una poética teatral que deriva en juego escénico: al igual que los molinos son gigantes, la ramera Maritornes es una bella princesa, don Quijote va siendo Sancho Panza y Sancho Panza va siendo don Quijote.

El espectador está llamado a imaginar, a reír y a enternecerse en esta *Barataria* en la que el desengaño deja una puerta abierta: don Quijote sigue viviendo.

REPARTO

Don Quijote

**Ramón Serrada**

Sancho Panza / Ventero / Mercader

**Borja Gutiérrez Semprún**

Ventera / Sobrina / Maritornes

**Anahí van der Blick**

Sansón Carrasco / Juan Haldudo / Labrador

**Jesús Peña**

Cide Hamete Benengeli / Andrés / Ama

**Carlos Pinedo**

DISEÑO DE VESTUARIO Y ESCENOGRAFÍA

María Eugenia Navajo

REALIZACIÓN DE VESTUARIO

María José Prieto e Isabel Barbería

REALIZACIÓN DE ESCENOGRAFÍA

Fernando Hernández

DISEÑO Y REALIZACIÓN DE TÍTERES Y OBJETOS

Jesús Peña y Teresa Lázaro

CARTEL Y PROGRAMA

Luna Lunae

MÚSICA

Juan Carlos Martín

DISEÑO DE SONIDO

Juan Ignacio Arteagabeitia (Atila) y Xabi Sainz Tavera

COREOGRAFÍA

Cristina Calleja

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Xiqui Rodríguez

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN

Luis Miguel García



Julio Lázaro es el Quijote de esta 'Barataria'. :: HENAR SASTRE

CRÍTICA DE TEATRO  
FERNANDO HERRERO

## DESDE EL QUIJOTE



**E**l Teatro Corsario uniéndose a la conmemoración cervantina, como hiciera hace poco a la tereziana. Un nuevo espectáculo sobre el Quijote. Momento difícil para el grupo y para todos los grupos. Hace falta urgentemente una política institucional. Si existen dos escuelas de Teatro y Danza, ¿cómo no se aglutinan dos compañías que, con proyectos bien estudiados, con las aportación de los mejores profesionales, representen en estas artes a la comunidad? Estas piezas conmemorativas no son suficientes para solucionar el problema. Es hora de que se reflexione sobre el estado actual y se vayan perfilando actuaciones concretas.

Luis Miguel García escribe el texto desde la gran novela de Cervantes. Escoge los episodios y utiliza un lenguaje de la época. Da un papel destacado de Cide Hamet y a Maritornes, a la que concede un monólogo muy aplaudido. Su puesta en escena es sobria, casi escenario vacío y predomina el oscuro. Algunos elementos y dos o tres números musicales. Es una

visión extrovertida en el trabajo de los actores con un impulso declamatorio también cercano a esos personajes míticos.

Cinco son los actores del Teatro Corsario que, salvo Julio Lázaro, Don Quijote, se multiplican en los personajes. La presencia de Julio se hace notar y tiene fuerza desde la visión de un Don Quijote que no pierde la gallardía y cambia su muerte por la continuidad. Bien Borja Gutiérrez Semprún, cuyo

### BARATARIA

Teatro Corsario.  
Texto y dirección de  
Luis Miguel García.  
Reparto: Julio  
Lázaro, Borja  
Gutiérrez, Jesús  
Peña, Carlos Pinedo,  
Anahí van der Blick.  
Teatro Calderón, 14  
de octubre.

Cide Hamet, escritor de lo que va ocurriendo, está contemplado en estética interpretativa diferente. Los sólidos Jesús Peña y Carlos Pinedo cumplen sobrada-

mente y Anahí constituye una sorpresa muy positiva.

Grandes aplausos y saludos continuados. El espectáculo funcionó bien en el Calderón y se cumplió la evocación cervantina. El Teatro Corsario tiene una vía diferente y debe continuarla desde la propia elección de sus montajes.

FOTOGRAFÍAS: Gerardo Sanz Fotógrafos











# HISTORIA DE TEATRO CORSARIO

La compañía TEATRO CORSARIO se forma en 1982. Su larga trayectoria se caracteriza por un especialísimo tratamiento de los clásicos en lengua castellana que la ha situado entre las más importantes compañías de verso. Por otro lado, pone en escena novedosos espectáculos de títeres para adultos de ámbito internacional. Fernando Urdiales (Premio Castilla y León de las Artes) fue hasta su fallecimiento en 2010 el director de los espectáculos de actores. Jesús Peña es el director de los nuevos espectáculos de teatro clásico "El médico de su honra" de Calderón de la Barca –incluido en la programación de la Compañía Nacional de Teatro Clásico–, "Clásicos cómicos, entremeses de burlas" y "Traidor" de José Zorrilla, así como de todos los espectáculos de títeres para adultos. Javier Semprún ha dirigido "El cuervo" de E. A. Poe y "El Patio" de Spiro Scimone. Luis Miguel García ha dirigido "Teresa, miserere gozoso" y "Barataria". La compañía ha obtenido, entre otros muchos premios, el Premio Max y el Premio Adolfo Marsillach, que otorga la Asociación de Directores de Escena de España (ADE). TEATRO CORSARIO realiza giras por toda España y ha visitado Francia, Gran Bretaña, Alemania, Austria, Italia, Portugal, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Polonia, Croacia, México, Colombia, Ecuador, Uruguay, Puerto Rico y Estados Unidos.

## ESPECTÁCULOS (en orden cronológico):

DICIÉNDOLO DE NUEVO (1982). Poesía contemporánea. Dirección: Fernando Urdiales.

LA CAZA DEL SNARK (1983) de Lewis Carrol. Dir.: F. Urdiales.

COMEDIAS RÁPIDAS (1984). Textos de Enrique Jardiel Poncela. Dir.: F. Urdiales.

LA VOZ HUMANA (1984) de Jean Cocteau. Dir.: Fernando Urdiales y J. I. Miralles.

PARA TERMINAR CON EL JUICIO DE DIOS (1985) de Artaud. Dir.: F. Urdiales.

INSULTOS AL PÚBLICO (1986) de Peter Handke. Dir.: F. Urdiales.

SOBRE RUEDAS (1987). Pasos de Lope de Rueda. Dir.: F. Urdiales.

PASIÓN (1988). La Pasión barroca. Dir.: F. Urdiales.

EL BUQUE (1988) de Luis Riaza. Dir.: F. Urdiales.

EL GRAN TEATRO DEL MUNDO (1990) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.

ASALTO A UNA CIUDAD (1991) de Lope de Vega/Alfonso Sastre. Dir.: F. Urdiales.

LA VOZ DE LAS COSECHAS (1992). Poesía contemporánea. Dir.: F. Urdiales.

AMAR DESPUÉS DE LA MUERTE (1993) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.

CLÁSICOS LOCOS (1994). Entremeses barrocos. Dir.: F. Urdiales.

LA MALDICIÓN DE POE\* (Versión 1994) de Jesús Peña. Sobre cuentos de Poe. Dir.: Jesús Peña.

LA VIDA ES SUEÑO (1995) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.

COPLAS POR LA MUERTE (1996) de Jorge Manrique, el Arcipreste y otros. Dir.: F. Urdiales.

VAMPYRIA\* (1997) de Jesús Peña. El mito de la mujer vampiro. Dir.: Jesús Peña.

EDIPO REY (1998) de Sófocles. Dir.: F. Urdiales.

EL MAYOR HECHIZO, AMOR (2000) de Calderón de la Barca. Dir.: F. Urdiales.

TITUS ANDRONICUS (2001) de William Shakespeare. Dir.: F. Urdiales.

DON GIL DE LAS CALZAS VERDES (2002) de Tirso de Molina. Dir.: F. Urdiales.

CELAMA (2004) de Luis Mateo Díez. Dir.: F. Urdiales.

LA BARRACA DE COLÓN (2005) de Fernando Urdiales. Dir.: F. Urdiales.

AULLIDOS\* (2007) de Jesús Peña. Sobre *La Bella Durmiente*. Dir.: Jesús Peña.

LOS LOCOS DE VALENCIA (2008) de Lope de Vega. Dir.: F. Urdiales.

EL CUERVO (2009) de Edgar Allan Poe / Francisco Pino. Dir.: Javier Semprún.

EL CABALLERO DE OLMEDO (2009) de Lope de Vega. Dir.: Fernando Urdiales.

LA MALDICIÓN DE POE\* (Versión 2010) de Jesús Peña. Cuentos de Poe. Dir.: Jesús Peña.

EL MÉDICO DE SU HONRA (2012) de Calderón de la Barca. Dir.: Jesús Peña.

LIMA LIMÓN (2013). Pequeño musical humorístico. Dir.: Luis Miguel García.

CLÁSICOS CÓMICOS (Entremeses de burlas) (2014). Dir.: Jesús Peña.

TERESA, MISERERE GOZOSO (2015). Dir.: Luis Miguel García.

EL PATIO (2016) de Spiro Scimone. Dir.: Javier Semprún.

PALABRA DE CORSARIO (2016). Recital de verso. Dir.: Jesús Peña.

BARATARIA (2016). La comedia quijotesca definitiva. Dir.: Luis Miguel García.

TRAIADOR (2017) de José Zorrilla. Un *thriller* del Romanticismo. Dir.: Jesús Peña.

\* Los espectáculos con asterisco pertenecen al repertorio de títeres.

## PREMIOS A TEATRO CORSARIO (en orden cronológico)

- Premio Valladolid de Teatro por COPLAS POR LA MUERTE (1997).
- Premio Mejor Espectáculo, Mejor director (Fernando Urdiales) y Actor (Francisco González) en el Festival Garnacha de Rioja por EDIPO REY (1999).
- Premio El Norte de Castilla a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (1999).
- Premio Mejor Espectáculo en la Fira de Titelles de Lleida por VAMPYRIA (2002).
- Premio del Festival de Artes de Rua de Palmela (Portugal) por VAMPYRIA (2003).
- Premio Castilla y León de las Artes a Fernando Urdiales, director de TEATRO CORSARIO (2004).
- Premio del Jurado del Festival de Ribadavia por CELAMA (2004).
- Premio Zapatilla de la revista teatral Artez al Mejor Espectáculo estrenado en 2004 por CELAMA (2005).
- Premio Mejor Espectáculo de Sala de la Feria de Teatro en Castilla y León por LA BARRACA DE COLÓN (2006).
- Candidatura al Premio MAX Revelación por CELAMA (2006).
- Premio Mejor Adaptación Teatral, concedido por la ADE, Asociación de Directores de Escena de España, por CELAMA (2006).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Ruth Rivera por su papel en LA BARRACA DE COLÓN (2006).
- Premio MAX Revelación por LA BARRACA DE COLÓN (2007).
- Premio Umore Azoka de Leioa a la trayectoria artística de TEATRO CORSARIO (2007).
- Premio Piñón de Oro de Artes Escénicas de la Casa de Valladolid en Madrid a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (2007).
- Premio Mejor Propuesta Interpretativa en la Fira de Titelles de Lleida por AULLIDOS (2007).
- Premio Mejor Espectáculo para Adultos en la Mostra Internacional de Titelles a la Vall d'Albaida por AULLIDOS (2008).
- Premio del Jurado de la Unión Polaca de Artistas de Escena en el Festival de Torun (Polonia) y Mención Honorífica en el mismo certamen por su «magistral técnica de animación» por AULLIDOS (2008).
- Premio Adolfo Marsillach «a una labor teatral significativa», concedido a TEATRO CORSARIO por la Asociación de Directores de Escena de España (2008).
- Premio del Público en el Festival Olmedo Clásico por EL CABALLERO DE OLMEDO (2009).
- Premio de la Unión de Actores de Castilla y León a Rosa Manzano y Luis Miguel García por su papel en EL CABALLERO DE OLMEDO (2010).
- Premio Mejor Espectáculo (Jurado y Espectadores) en la Fira de Titelles de Lleida por LA MALDICIÓN DE POE (2010).
- Premio Wind Mejor Espectáculo en el Festival Internacional de Teatro de Pula (Croacia) por LA MALDICIÓN DE POE (2010).
- Premio Mejor Espectáculo y Mejor Actriz (Rosa Manzano) en el Festival Garnacha de Rioja por EL CABALLERO DE OLMEDO (2010).
- 2º Premio Festival Don Quijote de París por AULLIDOS (2011).
- Premio de Teatro Provincia de Valladolid a la trayectoria de TEATRO CORSARIO (2012).
- Premio Medina de Rioseco por los 25 años en repertorio de la obra PASIÓN (2013).
- Premio Mejor Actor Protagonista a Carlos Pinedo y Premio del Público en el Festival Garnacha de Rioja por EL MÉDICO DE SU HONRA (2013).
- Premio Ayuntamiento de Matapozuelos «por llevar el teatro de calidad tanto a grandes escenarios como a pequeñas localidades» (2014).
- Premio Trovador Castillo de Alcañiz a la compañía TEATRO CORSARIO como reconocimiento a su trayectoria (2014).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Julio Lázaro por su papel en CLÁSICOS CÓMICOS (2015).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Pilar San José por su papel en TERESA, MISERERE GOZOSO (2016).
- Premio Unión de Actores de Castilla y León a Borja Semprún por su papel en CLÁSICOS CÓMICOS (2016).
- Premio Mejor Dirección a Jesús Peña y Mejor Actriz de Reparto a Anahí van der Blick en el Festival Garnacha de Rioja con CLÁSICOS CÓMICOS (2016).

# TEATRO CORSARIO

C/. Recoletas, 4, 2º A. 47006 Valladolid

Teléfono: 983 30 26 37

[corsario@teatrocorsario.com](mailto:corsario@teatrocorsario.com)

[www.teatrocorsario.com](http://www.teatrocorsario.com)